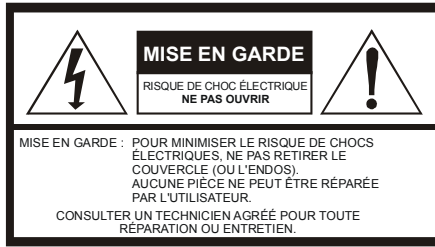


*Guide de  
l'utilisateur*



*DCT6200/DCT6208  
Décodeur numérique  
haute définition*





Les symboles graphiques et autres étiquettes d'avertissements sont situés sur la base du terminal.

### AVERTISSEMENT

POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À L'EAU OU À L'HUMIDITÉ.

### ATTENTION

POUR ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE, NE BRANCHEZ PAS CETTE FICHE (POLARISÉE) DANS UNE RALLONGE, UNE PRISE DE COURANT OU TOUTE AUTRE PRISE D'ALIMENTATION À MOINS QUE LES BROCHES PUISSENT ÊTRE ENTIÈREMENT INSÉRÉES ET RECOUVERTES, POUR ÉVITER QU'ELLES SOIENT EXPOSÉES.



Le symbole de l'éclair terminé par une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le boîtier de l'appareil, qui peut être suffisamment forte pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes exposées.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes pour l'utilisation et l'entretien, dans la documentation accompagnant l'appareil.

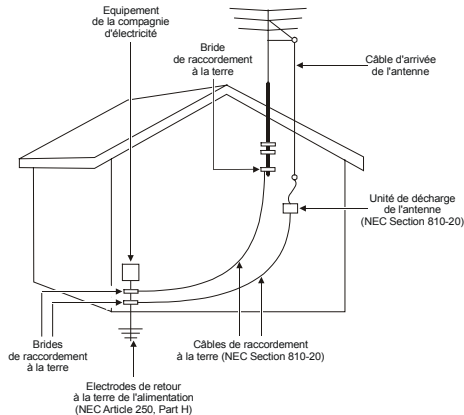
### RÉPARATIONS

Si l'appareil a besoin d'être réparé, appeler l'assistance technique de Motorola au **1-866-668-2271** ou au **1-866-MOT-BCS1**.

### NOTE À L'INTENTION DE L'INSTALLATEUR DU SYSTÈME DE CÂBLODISTRIBUTION

Ce rappel a pour but d'attirer l'attention de l'installateur du système de câblodistribution sur l'Article 820-40 du Code national de l'électricité des États-Unis (NEC), qui donne des directives concernant la mise à la terre et qui, en particulier, précise que la mise à la terre du câble doit être connectée au système de mise à la terre du bâtiment, le plus près possible du point d'entrée du câble.

### EXEMPLE DE MISE À LA TERRE DE L'ANTENNE



NEC = NATIONAL ELECTRICAL CODE

# Instructions de sécurité importantes

## 1 Lire les instructions

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi de l'appareil avant de le mettre en marche.

## 2 Conserver les instructions

Conservez les consignes de sécurité et le mode d'emploi de l'appareil pour référence ultérieure.

## 3 Tenir compte des avertissements

Respectez tous les avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

## 4 Respecter les instructions

Respectez le mode d'emploi.

## 5 Nettoyage

Débranchez l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide pour le nettoyage.

## 6 Accessoires

N'utilisez pas d'accessoires non recommandés, car ils pourraient constituer un danger.

## 7 Eau et humidité

N'utilisez pas cet appareil près de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac à laver ou dans une cave humide, près d'une piscine ou à proximité d'endroits du même genre.

## 8 Accessoires de montage

Ne placez pas l'appareil sur un chariot, un pied, un tripode, un support ou une table instables. L'appareil pourrait tomber et causer des blessures graves ou bien s'endommager. Utilisez uniquement le chariot, le pied, le tripode, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Le montage de l'appareil doit respecter les instructions du fabricant et doit se faire au moyen des accessoires de montage recommandés par le fabricant.

## 9 Aération

Les fentes et les ouvertures du boîtier servent à aérer l'appareil, à garantir son fonctionnement fiable et à le protéger de surchauffes éventuelles. Ne bloquez jamais les ouvertures en plaçant l'appareil sur un lit, un sofa, un tapis ou toute surface du même genre. Ne placez jamais l'appareil à proximité d'un radiateur ou d'une chaufferette ou sur ceux-ci, ni dans une installation toute faite comme une étagère intégrée ou une baie intégrée sans s'assurer qu'il reçoive une aération appropriée.

## 10 Sources d'alimentation

Faites fonctionner ce produit en utilisant uniquement les sources d'alimentation en électricité décrites sur l'étiquette de marquage. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation électrique de votre domicile, consultez votre compagnie d'électricité locale. Pour les dispositifs censés fonctionner à partir de piles ou d'autres sources d'alimentation, consultez le mode d'emploi.

## 11 Mise à la terre ou polarisation

Cet appareil peut être muni d'une fiche de courant alternatif polarisée (fiche ayant une broche plus large que l'autre). Cette fiche se branche d'une seule façon dans la prise électrique. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, essayez en retournant la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas complètement dans la prise électrique, communiquez avec votre électricien afin qu'il remplace votre vieille prise. Ne déjouez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée.

## 12 Autres avertissements

Cet appareil peut être muni d'une fiche à 3 fils de type prise de terre, une fiche comportant une troisième broche (de mise à la terre). Cette broche ne s'insère que dans une prise de terre. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, communiquez avec votre électricien afin qu'il remplace votre vieille prise. Ne déjouez pas le dispositif de sécurité de la fiche de terre.

## 13 Protection du cordon d'alimentation

Les cordons électriques devraient être placés de façon à ce qu'on n'ait pas à marcher dessus et qu'ils ne soient pas pincés par des objets situés sur ou contre eux. Faites tout particulièrement attention aux cordons près des prises, des réceptacles à la sortie de l'appareil.

# Instructions de sécurité importantes

## 14 Mise à la terre de l'antenne

Si l'appareil est branché à une antenne ou à un système de câblodistribution extérieur, assurez-vous que ces dispositifs soient mis à la terre de façon à garantir une protection contre les surtensions et l'accumulation de charges statiques

## 15 Foudre

Pour mieux protéger l'appareil en cas d'orage électrique ou s'il reste sans surveillance ou inutilisé pendant une longue période de temps, débranchez-le de la prise murale et déconnectez l'antenne ou le câble. Cela évitera que la foudre, les éclairs ou des surtensions des lignes électriques n'endommagent l'appareil.

## 16 Lignes électriques

Le système d'antenne extérieur ne devrait pas être placé près de lignes électriques aériennes ou à un endroit où il pourrait tomber sur ces lignes ou circuits électriques. Lorsque vous installez un système d'antenne extérieur, faites extrêmement attention à ne pas toucher vous-même les lignes ou circuits électriques, car tout contact pourrait être mortel.

## 17 Surcharge

Ne surchargez pas les prises murales ni les cordons électriques, car cela peut créer un risque d'incendie ou de choc électrique.

## 18 Introduction d'objets ou de liquides

N'introduisez jamais d'objets d'aucune sorte dans l'appareil par les ouvertures, car ils pourraient entrer en contact avec des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait causer un incendie ou des chocs électriques. Ne versez jamais de liquide d'aucune sorte sur l'appareil.

## 19 Entretien ou réparation

N'essayez pas d'entretenir ou de réparer cet appareil vous-même, car ouvrir ou retirer les couvercles peut vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres risques. Faites effectuer tout entretien ou réparation par un technicien agréé.

## 20 Dommages nécessitant une réparation

Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez la réparation à un technicien qualifié dans les situations suivantes :

- a Lorsque la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- b Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- c Si un liquide a été répandu sur l'appareil ou si des objets sont tombés dessus.
- d Si l'appareil ne fonctionne pas normalement quand vous suivez le mode d'emploi. Ne réglez que les commandes dont le réglage est décrit dans le mode d'emploi, car un mauvais réglage des autres commandes nécessite souvent un travail considérable de la part d'un technicien qualifié, afin de rétablir le fonctionnement normal de l'appareil.
- e Si l'appareil a subi une chute ou si le boîtier a été endommagé.
- f Si la performance de l'appareil a changé de façon notable, indiquant le besoin d'un entretien.

## 21 Pièces de rechange

Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien agréé utilise les pièces recommandées par le fabricant ou des pièces qui ont les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Les substitutions non autorisées peuvent causer des incendies, des chocs électriques ou d'autres risques.

## 22 Vérification de sécurité

Après tout entretien ou toute réparation de l'appareil, demandez au technicien de service d'effectuer des vérifications de sécurité afin de s'assurer que l'appareil est en bon état de marche.

# Instructions de sécurité importantes

## 23 Utilisation de piles

Nonobstant les renseignements fournis dans ce guide par Motorola à propos de l'utilisation de piles, l'utilisateur final assume toutes les responsabilités liées à l'utilisation des piles et à leur mise au rebut conformément à toutes les lois et règlements en vigueur. Motorola ne sera en aucun cas tenue responsable envers qui que ce soit de la mauvaise utilisation des piles par l'utilisateur ou de leur mise au rebut d'une manière inappropriée ou d'une manière non conforme aux lois et règlements en vigueur, ni de tout défaut des piles qui pourrait causer des blessures aux personnes ou des dommages à la propriété.

## 24 Chaleur

Cet appareil doit être installé dans un endroit à l'abri des sources de chaleur, comme des radiateurs, chauffettertes, fours ou tout autres appareils (comme des amplificateurs) qui dégagent de la chaleur.

# Informations réglementaires

## Déclaration de la FCC (Federal Communications Commission) sur l'interférence radiophonique ou télévisuelle pour un appareil de Classe B

Cet appareil a été testé et est considéré conforme aux limites d'un appareil numérique de Classe B, en vertu de la Partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues afin de fournir une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans une installation à domicile. Cet appareil génère, utilise et peut rayonner une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer un brouillage nuisible à la communication radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que cette interférence ne se produira pas dans une installation particulière.

Si cet appareil provoque effectivement des interférences préjudiciables à la réception radiophonique ou télévisuelle, ce que l'on peut vérifier en l'éteignant et le rallumant, l'utilisateur est invité à les corriger en suivant l'une des procédures ci-dessous :

- éloignez l'appareil du récepteur affecté par les interférences
- connectez l'appareil sur une ligne d'alimentation différente de celle du récepteur concerné
- vérifiez que le couvercle de la carte de sécurité est solidement fixé

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la mise en conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à employer l'appareil.

## Déclaration de conformité

En vertu de 47 CFR, Parties 2 et 15 pour des ordinateurs personnels et périphériques de Classe B et/ou de cartes UC et sources d'alimentation électrique utilisées avec des ordinateurs personnels de Classe, Motorola, Inc., 6450 Sequence Drive, San Diego, CA 92121, États-Unis, 1-800-225-9446, déclare à sa seule responsabilité que le produit a été identifié comme un appareil numérique de classe B en vertu de 47 CFR Parties 2 et 15 de la réglementation de la FCC. Chaque produit mis sur le marché est identique à l'exemplaire testé et considéré conforme aux normes. Les registres maintenus continuent d'indiquer qu'on peut s'attendre à ce que les appareils produits restent dans la plage d'écart acceptée, à cause de la quantité produite et des tests effectués sur une base statistique suivant les exigences de 47 CFR 2.909. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences causant un fonctionnement non désiré. La partie ci-dessus mentionnée est responsable de s'assurer que cet appareil est conforme aux normes 47 CFR, paragraphes 15.101 à 15.109. L'appareil numérique de Classe B est conforme à toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

# Licence du logiciel

**IMPORTANT :** VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE LICENCE DU LOGICIEL (« LICENCE ») AVANT D'UTILISER TOUT LOGICIEL, MICROPROGRAMME ET TOUTE DOCUMENTATION RELIÉE (« LOGICIEL ») FOURNI AVEC LE RÉCEPTEUR DE CÂBLE NUMÉRIQUE OU LE CINÉMA MAISON DE MOTOROLA (CHACUN ÉTANT CI-APRÈS DÉSIGNÉ PAR « RÉCEPTEUR » DANS CETTE LICENCE). PAR L'UTILISATION DU RÉCEPTEUR ET/OU L'UTILISATION D'UNE PARTIE OU DE TOUT LE LOGICIEL, VOUS SIGNIFIEZ VOTRE ACCEPTATION DE CHACUNE DES CONDITIONS DE CETTE LICENCE. À LA SUITE DE VOTRE ACCEPTATION, CETTE LICENCE DEVIENDRA UN CONTRAT EXÉCUTOIRE ENTRE VOUS ET MOTOROLA. LES CONDITIONS DE CETTE LICENCE S'APPLIQUENT À VOUS ET À TOUT UTILISATEUR SUBSÉQUENT DU LOGICIEL. SI VOUS N'ÊTES PAS D'ACCORD AVEC TOUTES LES CONDITIONS DE CETTE LICENCE (I) N'UTILISEZ PAS LE LOGICIEL ET (II) RETOURNEZ LE RÉCEPTEUR ET LE LOGICIEL (DÉSIGNÉS CI-APRÈS COLLECTIVEMENT PAR « PRODUIT »), Y COMPRIS TOUS LES COMPOSANTS, TOUTE LA DOCUMENTATION ET TOUS LES AUTRES MATÉRIELS FOURNIS AVEC LE PRODUIT LÀ OÙ VOUS L'AVEZ ACHÉTÉ OU À VOTRE CÂBLODISTRIBUTEUR, SELON LE CAS, POUR UN REMBOURSEMENT COMPLET.

Ce Logiciel inclut les médias associés, toute documentation imprimée et toute documentation « en ligne » ou électronique. Un logiciel fourni par des tiers peut faire l'objet de contrats de licence d'utilisation distincts de la part du fabricant du Logiciel. Ce Logiciel n'est jamais vendu. Motorola octroie une licence du Logiciel au premier acheteur et à tout licencié subséquent uniquement pour un usage personnel conforme aux conditions de cette Licence. Motorola et ses donneurs de licence tiers conservent la propriété du Logiciel.

## LICENCE DU LOGICIEL

### **Vous pouvez :**

UTILISER le Logiciel uniquement en conjonction avec l'utilisation du Produit.  
CÉDER le Logiciel (y compris ses composants et la documentation imprimée) de façon définitive à une autre personne, mais uniquement si cette personne est d'accord pour accepter toutes les conditions de cette Licence. Si vous cédez le Logiciel, vous devez en même temps céder le Produit et toutes les copies du Logiciel (le cas échéant) à la même personne ou détruire toute copie non cédée.  
RÉSILIER cette LICENCE en détruisant l'original et toutes les copies du Logiciel (le cas échéant) existant sous toute forme.

### **Vous ne pouvez pas :**

(1) Prêter, distribuer, louer, faire une location-vente, donner, octroyer une sous-licence ou par ailleurs céder le Logiciel, en tout ou en partie, à quiconque, sauf dans les cas autorisés dans le paragraphe CESSION ci-dessus. (2) Copier ou traduire le Guide de l'utilisateur accompagnant le Logiciel, pour tout usage autre que personnel. (3) Copier, altérer, traduire, décompiler, désassembler ou désosser le Logiciel, y compris, mais sans s'y limiter, modifier le Logiciel de façon à ce qu'il fonctionne sur du matériel non compatible. (4) Retirer, altérer ou empêcher l'affichage de tout avis de droit d'auteur ou de message de démarrage contenu dans les programmes ou la documentation du Logiciel. (5) Exporter le Logiciel ou les composants du produit en violation des lois américaines sur l'exportation. Le Produit n'est pas conçu pour, ou destiné à, être utilisé pour le contrôle en ligne d'aéronefs, du trafic aérien, de la navigation ou des communications aériennes, ni pour la conception, la construction, l'exploitation ou l'entretien d'un centre nucléaire. MOTOROLA ET SES DONNEURS DE LICENCE TIERS DÉNONCENT TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE CONFORMITÉ À UN TEL USAGE. VOUS GARANTISSEZ PAR LA PRÉSENTE QUE VOUS N'UTILISEREZ PAS LE PRODUIT À DE TELLES FINS.

Le titre de propriété du Logiciel, y compris la propriété de tous les droits d'auteurs, droits d'arrangement de masques, brevets, marques de commerce et de tout autre droit sur la propriété intellectuelle qui n'ont pas été précédemment couverts, ainsi que toutes les adaptations et modifications de ce qui précède restera à tout moment la propriété de Motorola et de ses donneurs de licence tiers. Motorola conserve tous les droits non expressément octroyés dans cette Licence. Le Logiciel, y compris toute image, tout graphique, photographie, animation, vidéo, audio, musique et texte qui y est incorporé est la propriété de Motorola et de ses donneurs de licence tiers et est protégé par les lois américaines sur les droits d'auteurs, ainsi que par les dispositions des traités internationaux. Sauf lorsque cela a été expressément stipulé dans cette Licence, la copie, la reproduction, la distribution ou la préparation de travaux dérivés du Logiciel, de toute partie du Produit ou de la documentation sont strictement interdites par ces lois et les dispositions de ces traités. Rien dans cette Licence ne peut constituer une renonciation de Motorola à ses droits en vertu de la loi américaine sur les droits d'auteurs.

Cette Licence et vos droits relatifs à tout élément couvert par elle sont régis par les lois du Commonwealth of Pennsylvania, sans référence aux conflits de principes juridiques. CETTE LICENCE EST AUTOMATIQUEMENT RÉSILIÉE si vous ne vous conformez pas aux conditions de cette Licence. Motorola n'est pas responsable des logiciels de tiers fournis en progiciel, ou autrement, avec le Logiciel ou qui sont téléchargés ou par ailleurs installés sur le Produit.

## DROITS LIMITÉS DU GOUVERNEMENT AMÉRICAIN

Le Produit et la documentation sont fournis avec des DROITS LIMITÉS. L'utilisation, la duplication ou la révélation par le gouvernement est soumise aux restrictions stipulées dans l'alinéa (c)(1)(ii) de la clause 52.227-7013 des Droits sur les données techniques et les logiciels informatiques (*Rights in Technical Data and Computer Software*). Le contractant/fabricant est Motorola, Inc., Broadband Communications Sector, 101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044, États-Unis.

## Conformité canadienne

Cet appareil numérique de Classe B est conforme à toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. Cet appareil numérique de Classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Comment nous joindre

Pour toute assistance technique pour votre récepteur, appelez l'assistance technique de Motorola au **1-866-668-2271** ou au **1-866-MOT-BCS1**.

Pour toute question concernant le service de télévision par câble, appelez votre câblodistributeur local.

Pour tout produit, formation ou soutien au consommateur de Motorola, consultez :

**<http://www.motorola.com/broadband>**

---

Copyright © 2003 Motorola, Inc.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire cette publication, en tout ou en partie, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, ni de l'utiliser pour tout travail dérivé (comme une traduction, une transformation ou une adaptation) sans la permission expresse écrite de Motorola, Inc.

Motorola se réserve le droit de réviser cette publication et de modifier son contenu de temps à autre sans aucune obligation de sa part d'aviser quiconque de cette révision ou de ces changements. Motorola fournit ce guide sans garantie d'aucune sorte, qu'elle soit expresse ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande et de conformité à un usage particulier. Motorola peut apporter des améliorations ou des modifications au(x) produit(s) décrits dans ce guide à tout moment.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées au Bureau américain des brevets et des marques de commerce (*US Patent & Trademark Office*). Dolby Digital est fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby » et le symbole du double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. Tous les autres noms de produits ou de services appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© Motorola, Inc. 2003

## **TABLE DES MATIÈRES**

Introduction .....	3
Fonctions de base.....	6
Mise en marche/arrêt.....	6
Changement de canal.....	6
Réglage du volume.....	6
Guide de programmation interactive.....	6
Connexions audio/vidéo.....	7
Dérivation RF .....	8
Optimisation des réglages de sortie de votre DCT* .....	10
Options de l'utilisateur .....	12
Raccordement de votre DCT* .....	15
Raccordement de votre DCT* à un TVHD – vidéo uniquement.....	16
Raccordement de votre DCT* à un TVHD – audio uniquement.....	18
Raccordement de votre DCT* à un récepteur audio-vidéo – audio uniquement.....	20
Raccordement de votre DCT* à un téléviseur stéréo .....	22
Raccordement de votre DCT* à un téléviseur stéréo et à un magnétoscope stéréo .....	24
Raccordement de votre DCT* à un récepteur audio-vidéo, un téléviseur et un magnétoscope .....	26
Raccordement de votre DCT* à un téléviseur, un magnétoscope et à un lecteur de DVD stéréo .....	28





**MOTOROLA**

<b>Enregistrement de vos connexions .....</b>	<b>30</b>
<b>Graphiques superposés sur l'image vidéo.....</b>	<b>32</b>
<b>Dispositifs de données informatiques.....</b>	<b>33</b>
<b>Fonctions de données informatiques.....</b>	<b>34</b>
<b>Dépannage.....</b>	<b>35</b>
<b>Caractéristiques techniques.....</b>	<b>40</b>
<b>Dimensions .....</b>	<b>40</b>

### INTRODUCTION

Bienvenue et félicitations d'avoir acheté le récepteur de câble haute définition DCT\* de Motorola, l'un des récepteurs de câble numérique interactif les plus évolués disponibles sur le marché. Dans ce DCT\*, Motorola a allié les caractéristiques extraordinaires du câble numérique – les innombrables options de programmation, les guides de programmation interactive, la Vidéo sur Demande (VSD) et la musique de qualité CD sans publicité – à celles de l'enregistreur numérique (EN) et à la qualité exceptionnelle d'image et de son de la télévision haute définition.

Le DCT6200 est la nouvelle génération de la plate-forme DCT5100 de Motorola améliorée par un processeur interne. Le DCT6200 comprend également une « trousse de divertissement » qui permet une connexion numérique directe avec les appareils audio et vidéo de l'utilisateur par l'intermédiaire des interfaces DTV (téléviseur numérique) et DVI (vidéo numérique interactive) 1394. Le DCT6208 est équipé d'un disque dur intégré de 80 Go pour des heures d'enregistrement numérique (EN), incluant la capacité d'enregistrer des émissions haute définition. Le DCT6208 est également muni d'une interface numérique pare-feu 1394 permettant l'installation d'un disque dur externe afin d'agrandir l'espace mémoire ou une connexion future à des appareils vidéo en réseau.

Ce guide de l'utilisateur vous présente les caractéristiques de base du DCT\*, vous donne les grandes lignes des mesures de protection importantes, ainsi que plusieurs options pour intégrer cette composante à votre système de divertissement actuel. Veuillez prendre le temps de lire ce guide de l'utilisateur, car les schémas de configuration, les descriptions des menus à l'écran et les conseils de dépannage vous aideront à tirer le maximum de votre expérience de divertissement à la maison.

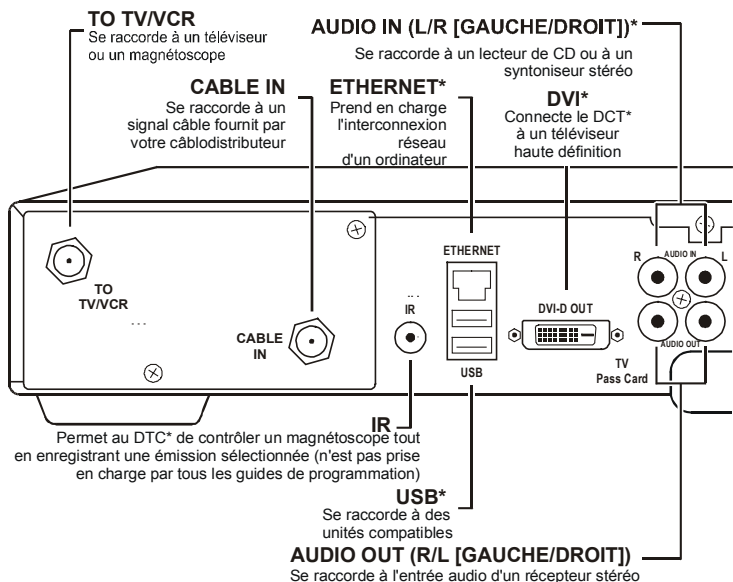
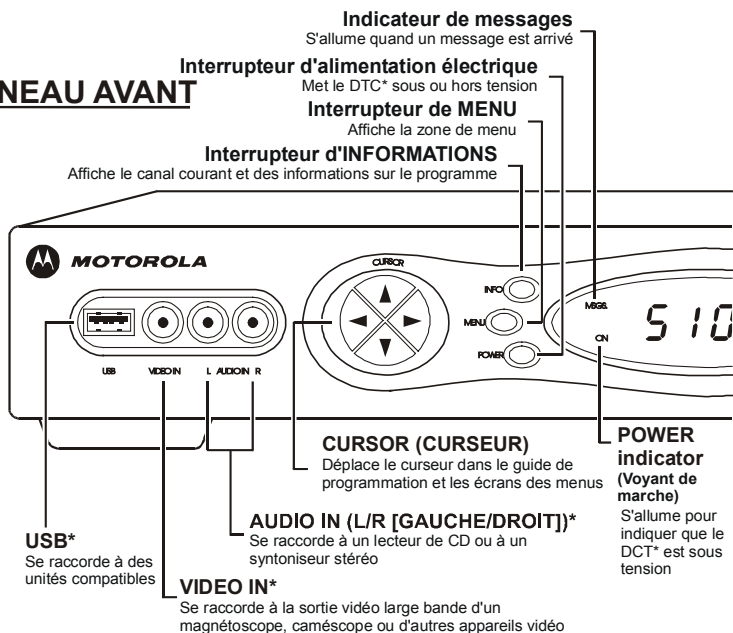
Pour connaître les options de service du câble numérique dans votre région, communiquez avec votre câblodistributeur local. Il se fera un plaisir de vous donner des instructions sur ces services en option.

*Dans ce guide de l'utilisateur, DCT\* fait référence aux récepteurs de câble haute définition DCT6200 et DCT6208.*

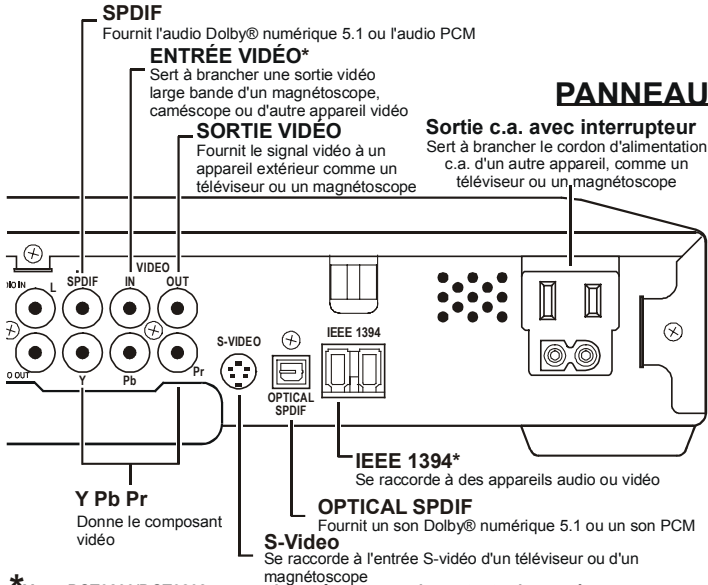
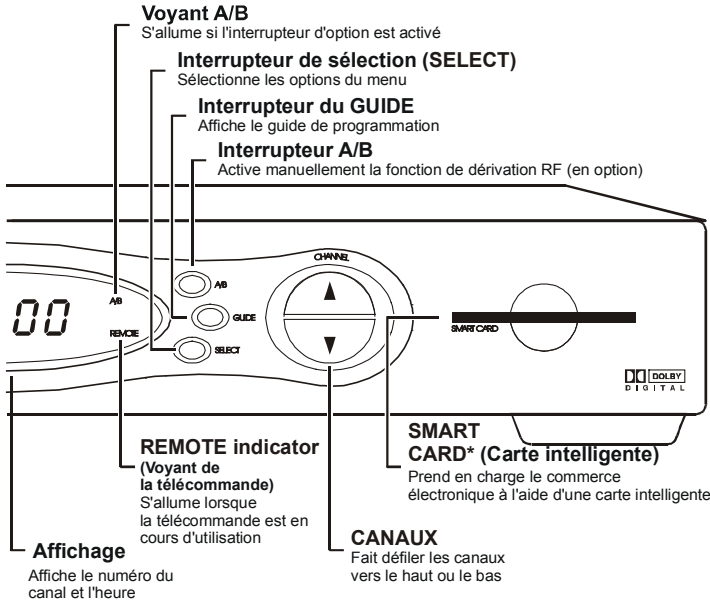


**MOTOROLA**

## PANNEAU AVANT



# Guide de l'utilisateur du DCT6200/DCT6208



## PANNEAU ARRIÈRE

\* Votre DCT6200/DCT6208 ne prend peut-être pas en charge toutes les entrées et toutes les sorties illustrées

## FONCTIONS DE BASE

### Mise en marche/arrêt

Appuyez sur **POWER [ALIMENTATION]** sur le panneau avant pour allumer ou éteindre le DCT\*. Si vous utilisez la télécommande, assurez-vous qu'elle est en mode câble en appuyant sur **CABLE** avant d'appuyer sur **POWER [ALIMENTATION]**.

### Changement de canal

Vous pouvez changer de canal de deux façons :

- Appuyez sur **CHANNEL ▲** ou **▼** [**CANAL ▲** ou **▼** ⇨ sur le panneau avant du DCT\* ou appuyez sur **CHANNEL +** ou **-** [**CANAL +** ou **-**] sur la télécommande pour passer d'un canal à l'autre.
- Entrez le numéro du canal désiré en utilisant les touches numériques de la télécommande.

### Réglage du volume

Appuyez sur **VOLUME +** ou **-** sur la télécommande pour régler le volume. Lorsque vous réglez le volume, l'échelle du volume s'affiche à l'écran. Appuyez sur **MUTE [SOURDINE]** sur la télécommande pour éteindre et rallumer le son.

Pour la meilleure qualité audio, réglez le DCT\* à peu près  $\frac{3}{4}$  de son volume maximal avec la télécommande, puis réglez les niveaux audio sur les appareils externes, comme votre téléviseur ou votre récepteur audio-vidéo.

### Guide de programmation interactive

Le guide de programmation interactive affiche des informations sur les programmes de télévision et vous permet d'accéder à des fonctions telles que la surveillance parentale ou la télé à la carte. Les guides de programmation interactive varient en fonction du câblodistributeur. Reportez-vous au mode d'emploi du guide de programmation interactive pour les instructions détaillées.

### CONNEXIONS AUDIO/VIDÉO

Avant de déplacer votre système ou de changer des composants, veuillez considérer ce qui suit :

- Pour les connexions de base du câble, utilisez des câbles coaxiaux de 75 Ohms terminés par des connecteurs de type F. Un câble coaxial est fourni pour brancher votre DCT\* dans la prise murale du câble.
- Si votre équipement les prend en charge, les connexions S-vidéo peuvent être utilisées à la place des connexions vidéo RCA standard. Dans la plupart des cas, la S-vidéo offre une meilleure qualité vidéo de définition standard que la vidéo RCA.
- Si votre équipement les prend en charge, les sorties audio optiques (OPTICAL SPDIF) ou coaxiales numériques (SPDIF) peuvent être utilisées à la place des sorties audio stéréo (AUDIO R et L). Dans la plupart des cas ces sorties offrent une meilleure qualité audio et de plus prennent en charge l'ambiophonie 5.1.
- Si vous raccordez un câble coaxial du connecteur TO TV/VCR (vers téléviseur/magnétoscope) du DCT\* au connecteur coaxial CABLE/ANTENNA IN (entrée câble/antenne) du téléviseur, vous devez régler votre téléviseur sur le canal 3 ou 4 pour pouvoir visualiser l'image de sortie du DCT\*. *Si vous raccordez le DCT\* de cette façon, il ne pourra pas utiliser sa capacité de vidéo haute définition.*
- Mettez le DCT\* hors tension avant de raccorder le câble ou de modifier les connexions du câble.

*Le DCT\* offre des sorties vidéo DVI et composant vidéo. Ces sorties donnent une qualité vidéo de haut niveau. Si le récepteur de votre téléviseur haute définition (TVHD) ou le récepteur de votre cinéma maison prend en charge l'une ou l'autre de ces connexions, utilisez l'une ou l'autre à la place des connexions de type RCA ou S-Vidéo. Pour plus de renseignements sur le raccordement d'une vidéo haute définition, reportez-vous à la rubrique « Raccordement de votre DCT\* à un TVHD - Vidéo uniquement » à la page 16.*

#### MISE EN GARDE !



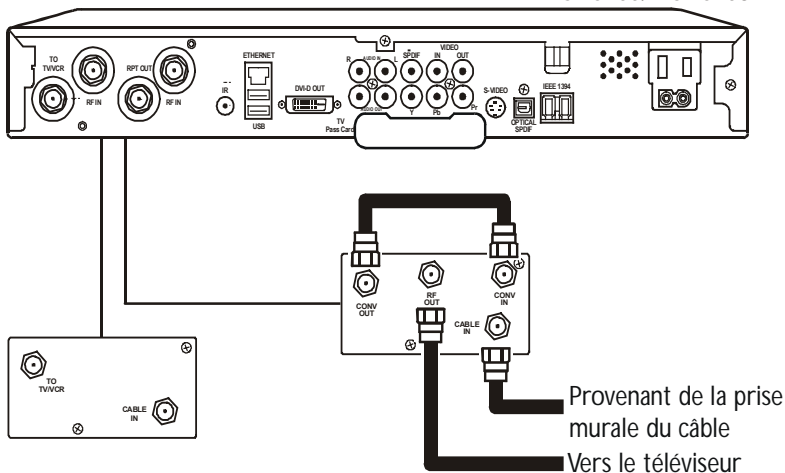
*Ne rien placer sur votre DCT\*, tout particulièrement aucun autre composant de votre système de divertissement à domicile. S'assurer qu'il reçoit suffisamment d'aération pour éviter toute surchauffe.*

## DÉRIVATION RF



Connexion RF  
de 75 Ohms

DCT6200/DCT6208



## **Guide de l'utilisateur du DCT6200/DCT6208**

Le DCT\* peut être équipé d'un commutateur de dérivation RF en option.

Lorsque le commutateur de dérivation RF en option est activé, il achemine le signal câble directement au téléviseur à convertisseur intégré, en contournant le DCT\*. Cette configuration vous permet de visionner des émissions analogiques claires (non brouillées) sur le signal direct du câble, si le DCT\* est hors tension.

*La dérivation RF n'est pas disponible sur tous les systèmes de câble.*



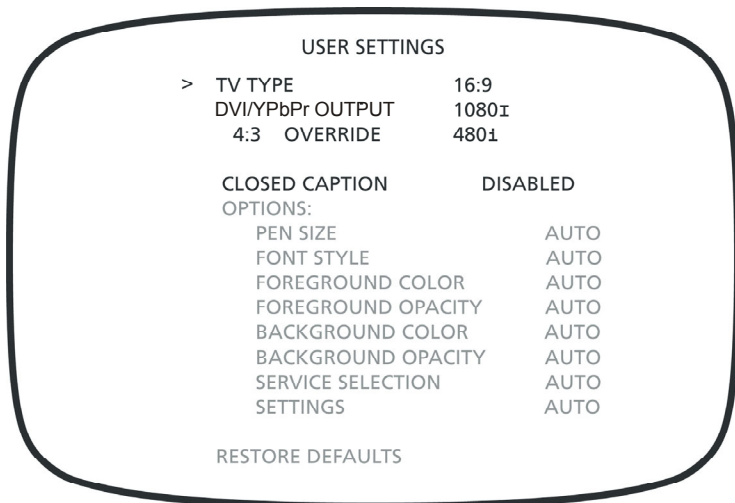


## OPTIMISATION DES RÉGLAGES DE SORTIE DE VOTRE DCT\*

Le DCT\* de Motorola permet une vidéo de très bonne qualité pour les téléviseurs haute définition utilisant les connecteurs vidéo (composant) YPbPr et DVI-D. Cette section explique comment utiliser l'affichage à l'écran pour régler votre DCT\* de façon à ce qu'il optimise automatiquement la vidéo de définition standard et de haute définition en fonction de vos préférences personnelles.

Vous pouvez vous servir du menu à l'écran pour configurer vos réglages haute définition du type de téléviseur, de la sortie vidéo DVI et/ou YPbPr et des sous-titres codés pour malentendants.

Pour accéder à vos réglages haute définition, assurez-vous que votre DCT\* est branché dans une prise murale et hors tension. Appuyez sur la touche **MENU** du panneau avant. Si votre téléviseur est allumé, le menu affiché à l'écran donne la liste des réglages que vous pouvez configurer.



Utilisez la télécommande ou les touches curseurs du panneau avant pour naviguer dans l'affichage à l'écran. Appuyez sur les touches **▲** et **▼** pour sélectionner le réglage à modifier. Appuyez sur la touche **▶** pour sélectionner une option pour ce réglage.

Pour sortir de ce réglage et passer au réglage suivant, servez-vous des touches **▲** et **▼**. Pour sortir du menu et sauvegarder vos réglages, appuyez sur la touche **POWER [ALIMENTATION]** ou la touche **MENU**.

Les réglages haute définition sont décrits dans les tableaux des pages suivantes.

## **Guide de l'utilisateur du DCT6200/DCT6208**

*Le réglage DVI/YPbPr OUTPUT (SORTIE DVI/YpbPr) affiche YPbPr OUTPUT (SORTIE YpbPr) si vous n'utilisez pas la connexion DVI vidéo. Les réglages de l'utilisateur s'affichent également sur le panneau avant à DÉL, que le téléviseur soit allumé ou éteint.*

*Si le menu d'affichage à l'écran n'apparaît pas sur l'écran de votre TVHD, il est possible que votre téléviseur ne prenne pas en charge le réglage de sortie vidéo par défaut. Utilisez le panneau avant à DÉL du DCT\* pour faire apparaître vos réglages et les modifier.*

## Options de l'utilisateur

Réglage	Description
<b>TV Type (Type de téléviseur)</b>	<p>Sélectionne le type de téléviseur. Le panneau à DÉL affiche le type de sortie que vous avez sélectionné. Le défaut est 16:9.</p> <p>Les options sont 16:9 pour les téléviseurs grand écran, 4:3 LETTERBOX (format letter-box 4:3) ou 4:3 PAN/SCAN (recadrage plein écran 4:3) pour les téléviseurs standard.</p> <p><i>4:3 LETTERBOX vous permet de visionner les émissions grand écran en format « letter-box » par l'intermédiaire des sorties S-vidéo, vidéo composite ou vidéo RF lorsque le DCT* est réglé sur une émission grand écran. L'option 4:3 PAN/SCAN vous permet de visionner des émissions grand écran en format 4:3 écran plein par l'intermédiaire des sorties S-vidéo, vidéo composite ou vidéo RF lorsque le DCT* est réglé sur une émission grand écran.</i></p>
<b>Y Pb Pr Output (Sortie Y Pb Pr)</b>	<p>Sélectionne l'affichage vidéo des sorties vidéos DVI et composant YPbPr. Le panneau à DÉL affiche le format que vous avez sélectionné. Le défaut est 1080i.</p> <p>Les options sont 1080i, 720p, 480p ou 480i.</p> <p>Certains téléviseurs ne peuvent prendre en charge que quelques formats d'affichage. Consultez le mode d'emploi de votre téléviseur pour plus de détails. <i>Si vous n'utilisez pas de téléviseur haute définition et que vous sélectionnez un format autre que 480i, l'affichage à l'écran va devenir vide. Si c'est le cas, vous pouvez toujours consulter vos réglages sur le panneau à DÉL pour rétablir le réglage du format à 480i.</i></p>

## Guide de l'utilisateur du DCT6200/DCT6208

Réglage	Description
<b>4:3 Override (Réglage prioritaire pour la définition 4:3)</b>	<p>Sélectionne le format de sortie vidéo DVI ou (composant) YPbPr du DCT* quand il est réglé sur des émissions en définition standard 4:3. Le défaut est 480i.</p> <p>Les options sont OFF (DÉSACTIVÉ), 480i ou 480p. <i>Si la sortie DVI/YPbPr est réglée à 480i, ce réglage devient redondant et l'appareil se remet à OFF (DÉSACTIVÉ) par défaut.</i></p> <p>Ce réglage donne la possibilité de préciser comment afficher les images 4:3 sur votre téléviseur. La plupart des émissions de télévision sont émises avec un rapport de forme de 4:3 (carré).</p> <p>Sélectionner OFF (DÉSACTIVÉ) affiche les émissions de télévisions ordinaires qui sont en rapport de forme de 4:3, en format grand écran. Si vous avez un téléviseur grand écran, des barres noires apparaîtront à gauche et à droite de l'image, afin de faire tenir l'image dans votre écran. Sélectionner OFF (DÉSACTIVÉ) quand vous avez un téléviseur de type 4:3 peut créer une petite image avec des barres noires sur les quatre côtés de l'écran.</p> <p>Sélectionner 480i transmet les émissions de télévision qui ne sont pas haute définition dans leur format 480i original. Certains téléviseurs ne peuvent pas afficher le format 480i sur leur entrée composant vidéo (Y Pb Pr). Consultez le mode d'emploi de votre téléviseur pour plus de détails.</p> <p>Sélectionner 480p convertit les émissions de télévision qui ne sont pas haute définition à un format 480p de meilleure qualité. Certains téléviseurs ne peuvent pas afficher le format 480p sur leurs entrées composant vidéo (Y Pb Pr). Consultez le mode d'emploi de votre téléviseur pour plus de détails.</p>
<b>Closed Captions (Sous-titres codés pour malentendants)</b>	<p>Active ou désactive les sous-titres codés pour malentendants. Le panneau à DÉL affiche le statut des sous-titres codés. Le défaut est DISABLED [DÉSACTIVÉ].</p> <p>Les options sont ENABLED [ACTIVÉ] ou DISABLED [DÉSACTIVÉ].</p>
<b>Pen Size (Taille de police)</b>	<p>Sélectionne la taille de la police des sous-titres codés. Le réglage par défaut est AUTO.</p> <p>Les options sont AUTO, STANDARD, LARGE (GRANDE), ou SMALL (PETITE).</p>
<b>Font Style (Police)</b>	<p>Sélectionne la police de caractères des sous-titres codés. Le réglage par défaut est AUTO.</p> <p>Les options sont AUTO, MONO SERIF, PROPORTION SERIF, MONO NO SERIF, PROPORTION NO SERIF, CASUAL, CURSIVE ou SMALL (PETITE).</p>



<b>Réglage</b>	<b>Description</b>
<b>Fore-ground color (Couleur d'avant-plan)</b>	<p>Sélectionne la couleur d'avant-plan des sous-titres codés. Le défaut est AUTO.</p> <p>Les options sont AUTO, WHITE (BLANC), BLACK (NOIR), RED (ROUGE), GREEN (VERT), BLUE (BLEU), YELLOW (JAUNE), MAGENTA ou CYAN.</p>
<b>Fore-ground Opacity (Opacité de l'avant-plan)</b>	<p>Sélectionne l'opacité de l'avant-plan des sous-titres codés. Le défaut est AUTO.</p> <p>Les options sont AUTO, TRANSPARENT, TRANSLUCENT (TRANSLUCIDE), SOLID (CONTINU) ou FLASHING (CLIGNOTANT).</p>
<b>Back-ground Color (Couleur de l'arrière-plan)</b>	<p>Sélectionne la couleur de l'arrière plan des sous-titres codés. Le défaut est AUTO.</p> <p>Les options sont AUTO, WHITE (BLANC), BLACK (NOIR), RED (ROUGE), GREEN (VERT), BLUE (BLEU), YELLOW (JAUNE), MAGENTA ou CYAN.</p>
<b>Back-ground Opacity (Opacité de l'arrière-plan)</b>	<p>Sélectionne l'opacité de l'arrière-plan des sous-titres codés. Le défaut est AUTO.</p> <p>Les options sont AUTO, TRANSPARENT, TRANSLUCENT (TRANSLUCIDE), SOLID (CONTINU) ou FLASHING (CLIGNOTANT).</p>
<b>Service Selection (Choix de langue des sous-titres)</b>	<p>Sélectionne la langue des sous-titres codés. Le défaut est AUTO.</p> <p>Les options sont AUTO, PRIMARY LANGUAGE (PREMIÈRE LANGUE), SECONDARY LANGUAGE (SECONDE LANGUE), 3, 4, 5 ou 6.</p>
<b>Settings (Réglages)</b>	<p>Sélectionne les réglages par défaut des sous-titres codés (AUTO) ou les réglages que vous avez effectués (USER/UTILISATEUR). Le défaut est AUTO.</p> <p>Les options sont AUTO ou USER (UTILISATEUR).</p>
<b>Restore Defaults (Rétablir les réglages par défaut)</b>	<p>Rétablit les valeurs par défaut des options d'affichage à l'écran.</p>

## **RACCORDEMENT DE VOTRE DCT\***

Cette section explique comment raccorder le DCT\* à votre système de divertissement à domicile.

Vous trouverez dans ce guide les instructions et les schémas de raccordement de votre DCT\* suivants :

- Téléviseur haute définition (TVHD)
- Récepteur audio-vidéo – Audio
- Téléviseur stéréo
- Téléviseur stéréo et magnétoscope stéréo
- Récepteur audio-vidéo, téléviseur et magnétoscope
- Téléviseur stéréo, magnétoscope et lecteur de DVD

*Dans ce guide de l'utilisateur, DCT\* fait référence aux récepteurs de câble haute définition DCT6200 et DCT6208.*

## RACCORDEMENT DE VOTRE DCT\* À UN TVHD – VIDÉO UNIQUEMENT

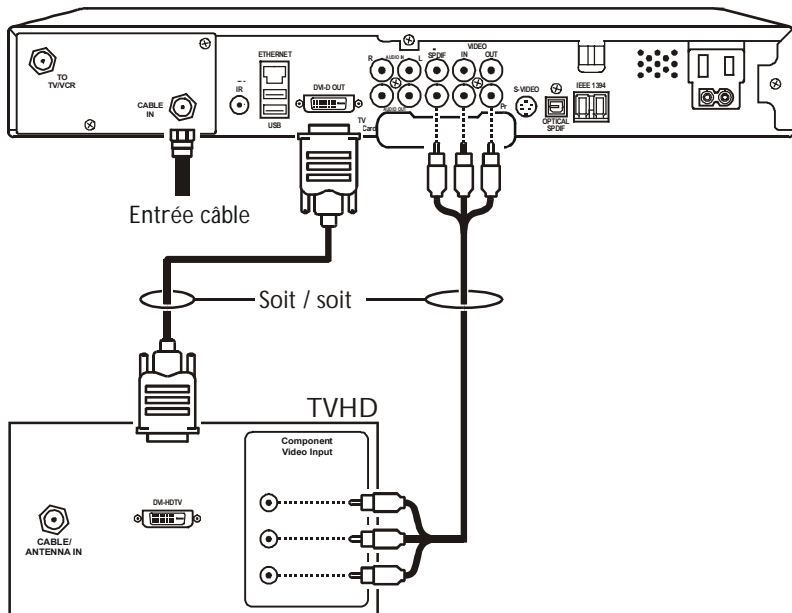


Connexion  
DVI



Connexion  
composant vidéo

DCT6200/DCT6208



## Raccordement à un téléviseur haute définition – Vidéo uniquement

- 1 Raccordez un câble coaxial RF à la prise murale du câble et au connecteur **CABLE IN (ENTRÉE CÂBLE)** du DCT\*.
- 2 Raccordez les câbles du composant vidéo aux connecteurs **Y, Pb** et **Pr** de votre TVHD et de votre DCT\*.

ou

Raccordez un câble DVI au connecteur **DVI-D OUT (SORTIE DVI-D)** du DCT\* et au connecteur **DVI-HDTV (DVI-TVHD)** de votre téléviseur.

*Ces raccordements prennent en charge la connexion haute définition **uniquement** entre le DCT\* et le TVHD. Pour effectuer les connexions audio de votre TVHD, passez à la page suivante. Pour effectuer les connexions audio de votre récepteur audio-vidéo, consultez la section « Raccordement de votre DCT\* à un récepteur audio-vidéo – Audio seulement ».*

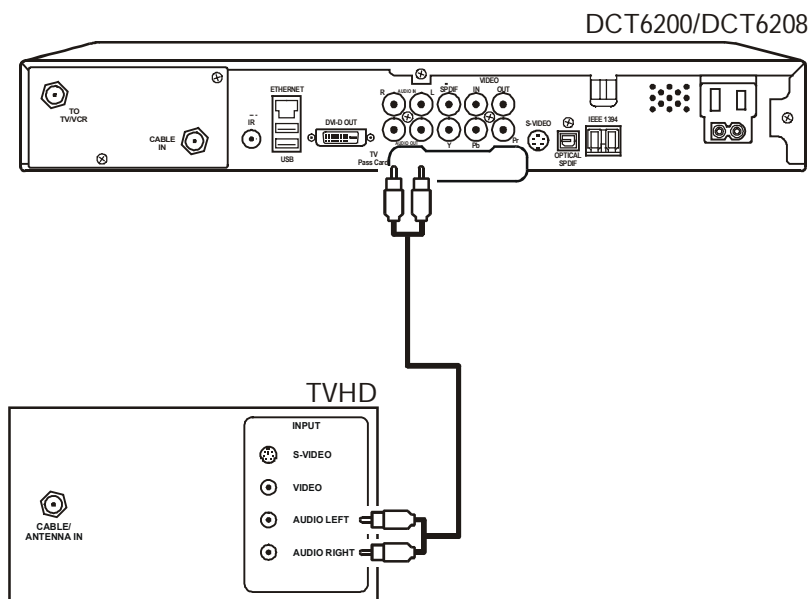
Pour plus de détails sur les réglages de votre DCT\*, consultez la section « Optimisation des réglages de sorties de votre DCT\* ».



## RACCORDEMENT DE VOTRE DCT\* À UN TVHD – AUDIO UNIQUEMENT



Connexion  
audio



## **Raccordement à un téléviseur haute définition – Audio uniquement**

- Raccordez le câble audio stéréo aux connecteurs audio droit et gauche (**AUDIO R** et **L**) du DCT\* et aux connecteurs gauche **AUDIO LEFT** et droit **AUDIO RIGHT** du TVHD.

Pour plus de détails sur les réglages de votre DCT\*, consultez la section « Optimisation des réglages de sorties de votre DCT\* ».

## RACCORDEMENT DE VOTRE DCT\* À UN RÉCEPTEUR AUDIO-VIDÉO – AUDIO UNIQUEMENT



Connexion  
audio

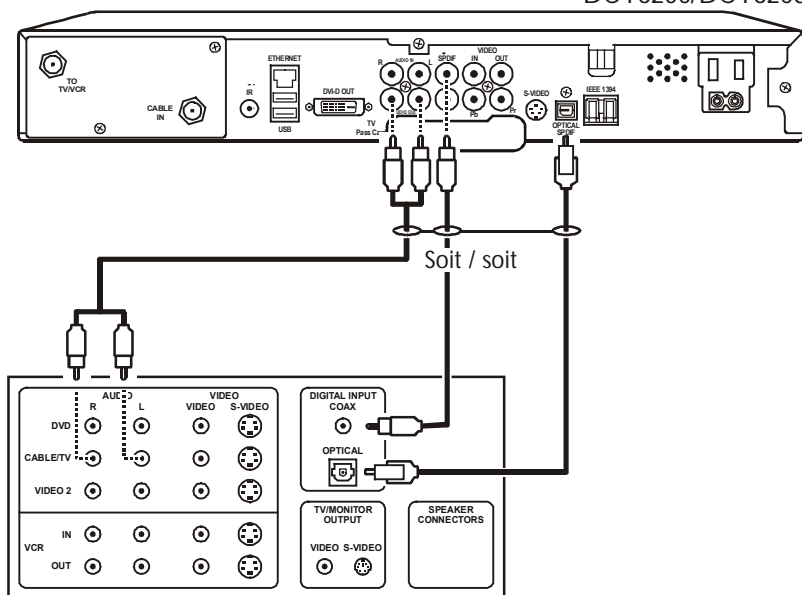


Connexion  
audio numérique



Connexion  
optique

DCT6200/DCT6208



Récepteur audio-vidéo

## **Raccordement d'un récepteur audio-vidéo – Audio uniquement**

Trois options sont disponibles pour les connexions audio à votre récepteur audio-vidéo :

- Optique (OPTICAL SPDIF)
- Coaxial (SPDIF)
- Audio stéréo (AUDIO R et L)

Si votre équipement les prend en charge, les sorties audio optiques (OPTICAL SPDIF) ou coaxiales (SPDIF) peuvent être utilisées à la place des sorties audio stéréo (AUDIO R et L). Dans la plupart des cas, ces sorties offrent une qualité de son d'un niveau supérieur et prennent également en charge le son ambiophonique 5.1.

- **SPDIF optique** : Raccordez le câble optique SPDIF au connecteur **OPTICAL SPDIF** du DCT\* et au connecteur SPDIF optique **OPTICAL** de votre récepteur audio-vidéo.
- **SPDIF** : Raccordez le câble audio numérique au connecteur **SPDIF** du DCT\* et au connecteur **DIGITAL INPUT COAX (COAXIAL ENTRÉE NUMÉRIQUE)** du récepteur audio-vidéo.
- **Audio stéréo** : Raccordez le câble audio stéréo aux connecteurs droit et gauche **AUDIO R** et **L** du DCT\* et aux connecteurs gauche et droit **AUDIO LEFT** et **AUDIO RIGHT** du récepteur audio-vidéo.

Pour plus de détails sur les réglages de votre DCT\*, consultez la section « Optimisation des réglages de sorties de votre DCT\* ».

## RACCORDEMENT DE VOTRE DCT\* À UN TÉLÉVISEUR STÉRÉO



Connexion  
RF (75 Ohms)



Connexion  
S-Video

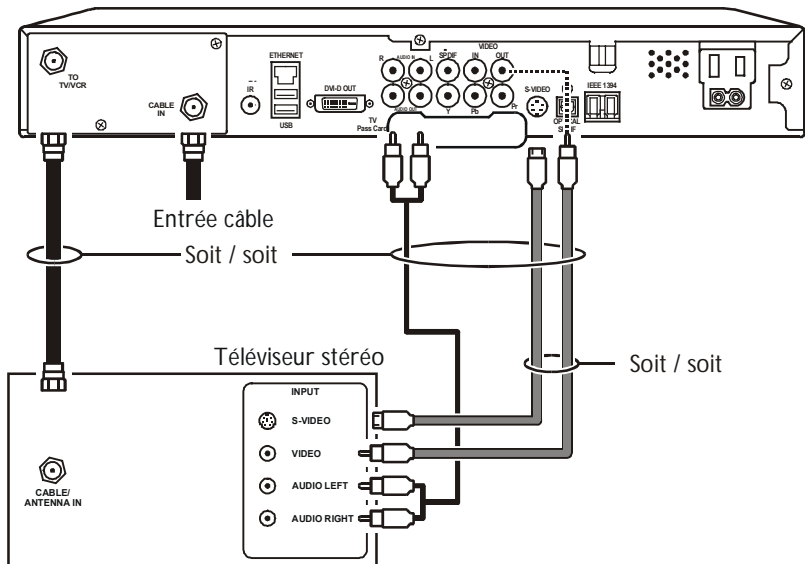


Connexion  
vidéo



Connexion  
audio

DCT6200/DCT6208



## **Raccordement d'un téléviseur stéréo**

- 1** Raccordez un câble coaxial RF à la prise murale du câble et au connecteur **CABLE IN (ENTRÉE CÂBLE)** du DCT\*.
- 2** Raccordez un deuxième câble coaxial RF au connecteur **TO TV/VCR (VERS TV/MAGNÉTOSCOPE)** du DCT\* et au connecteur **CABLE/ANTENNA IN (ENTRÉE ANTENNE/CÂBLE)** du téléviseur.

ou

Raccordez le câble audio stéréo aux connecteurs droit et gauche **AUDIO R** et **L** du DCT\* et aux connecteurs gauche **AUDIO LEFT** et droit **AUDIO RIGHT** du téléviseur stéréo.

Raccordez un câble vidéo au connecteur de sortie vidéo **VIDEO OUT** du DCT\* et au connecteur d'entrée vidéo **INPUT VIDEO** du téléviseur *ou bien* un câble S-vidéo aux connecteurs **S-VIDEO** du DCT\* et du téléviseur.

*Cette méthode de connexion vidéo ne prend pas en charge la vidéo haute définition. Pour plus de détails, consultez la section « Raccordement de votre DCT\* à un TVHD - Vidéo uniquement » à la page 16.*

# RACCORDEMENT DE VOTRE DCT\* À UN TÉLÉVISEUR STÉRÉO ET À UN MAGNÉTOSCOPE STÉRÉO



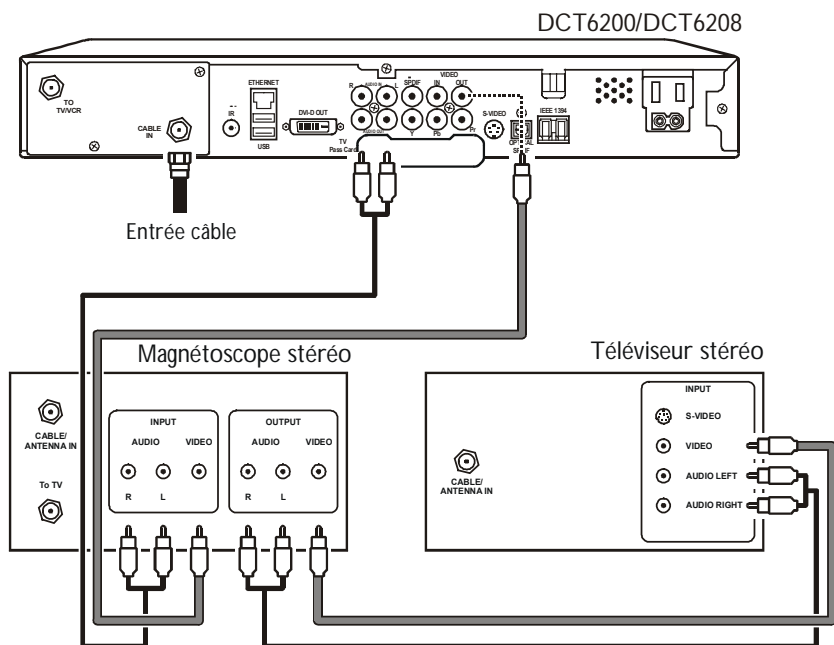
Connexion  
RF (75 Ohms)



Connexion  
vidéo



Connexion  
audio



## **Raccordement d'un téléviseur stéréo et d'un magnétoscope stéréo**

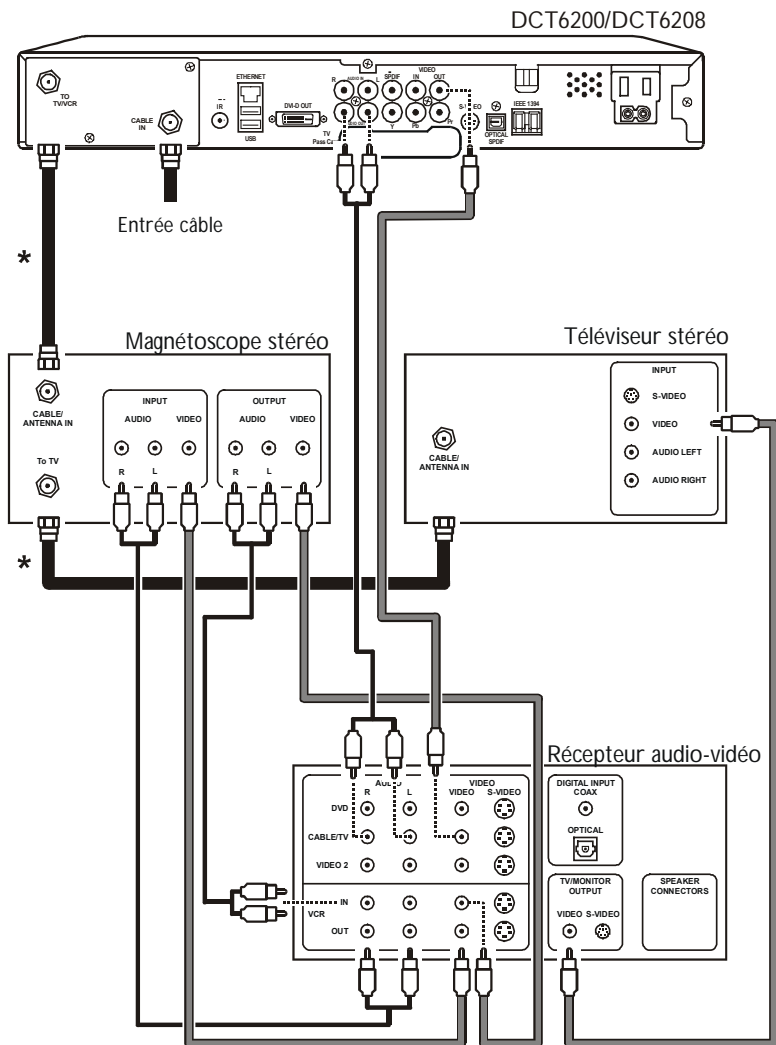
- 1** Raccordez un câble coaxial RF à la prise murale du câble et au connecteur d'entrée du câble **CABLE IN** du DCT\*.
- 2** Raccordez un câble audio stéréo aux connecteurs droit et gauche de la sortie audio **AUDIO OUT R** et **L** du DCT\* et aux connecteurs d'entrée audio droit et gauche **INPUT AUDIO R** et **L** du magnétoscope stéréo.
- 3** Raccordez un câble vidéo au connecteur de sortie vidéo **VIDEO OUT** du DCT\* et au connecteur d'entrée vidéo **INPUT VIDEO** du magnétoscope stéréo.
- 4** Raccordez un câble audio stéréo aux connecteurs de sortie droit et gauche **OUTPUT AUDIO R** et **L** du magnétoscope stéréo et aux connecteurs d'entrée audio droit et gauche **INPUT AUDIO RIGHT** et **LEFT** du téléviseur stéréo.
- 5** Raccordez un câble vidéo au connecteur de sortie vidéo **OUTPUT VIDEO** du magnétoscope stéréo et au connecteur d'entrée vidéo **INPUT VIDEO** du téléviseur stéréo.

*Cette méthode de connexion vidéo ne prend pas en charge la vidéo haute définition. Pour plus de détails, consultez la section « Raccordement de votre DCT\* à un TVHD - Vidéo uniquement » à la page 16.*



# RACCORDEMENT DE VOTRE DCT\* À UN RÉCEPTEUR AUDIO-VIDÉO, UN TÉLÉVISEUR ET UN MAGNÉTOSCOPE

-   
 Connexion  
RF (75 Ohms)
-   
 Connexion  
vidéo
-   
 Connexion  
audio
-   
 Connexion  
audio numérique
-   
 Connexion  
optique



### Raccordement à un récepteur audio-vidéo, à un téléviseur et à un magnétoscope

- 1 Raccordez un câble coaxial RF à la prise murale du câble et au connecteur d'entrée câble **CABLE IN** du DCT\*.
- 2 Raccordez un câble audio stéréo aux connecteurs de sortie audio droit et gauche **AUDIO OUT R** et **L** du DCT\* et aux connecteurs d'entrée droit et gauche **INPUT R** et **L** du récepteur audio-vidéo.
- 3 Raccordez un câble vidéo au connecteur de sortie vidéo **VIDEO OUT** du DCT\* et au connecteur vidéo câble/télévision **CABLE/TV VIDEO** du récepteur audio-vidéo.
- 4 Raccordez un câble audio stéréo aux connecteurs de sortie audio magnétoscope droit et gauche **VCR AUDIO OUT R** et **L** du récepteur audio-vidéo et aux connecteurs d'entrée audio droit et gauche **INPUT AUDIO R** et **L** du magnétoscope stéréo.
- 5 Raccordez un câble audio stéréo aux connecteurs de sortie audio droit et gauche **OUTPUT AUDIO OUT R** et **L** du magnétoscope stéréo et aux connecteurs audio magnétoscope droit et gauche **VCR AUDIO IN R** et **L** du récepteur audio-vidéo.
- 6 Raccordez un câble vidéo au connecteur d'entrée vidéo **INPUT VIDEO** du magnétoscope stéréo et au connecteur de sortie vidéo **VIDEO VCR OUT** du récepteur audio-vidéo.
- 7 Raccordez un câble vidéo au connecteur de sortie vidéo **OUTPUT VIDEO** du magnétoscope stéréo et au connecteur d'entrée magnétoscope vidéo **VIDEO VCR IN** du récepteur audio-vidéo.
- 8 Raccordez un câble vidéo au connecteur d'entrée vidéo **INPUT VIDEO** du téléviseur stéréo et au connecteur vidéo de sortie téléviseur **TV/MONITOR OUTPUT** du récepteur audio-vidéo.

*Si votre équipement les prend en charge, les sorties audio optiques (OPTICAL SPDIF) ou coaxiales (SPDIF) peuvent être utilisées à la place des sorties audio stéréo (AUDIO R et L). Dans la plupart des cas, ces sorties offrent une qualité audio de meilleure qualité et prennent également en charge l'ambiphonie 5.1.*

*Si votre équipement les prend en charge, les connexions S-vidéo peuvent être utilisées à la place des connexions vidéos standard RCA. Dans la plupart des cas, la S-vidéo offre une qualité vidéo de définition standard de niveau supérieur à celle des connexions vidéos RCA.*

Les connexions facultatives marquées d'un \* vous permettent d'utiliser le DCT\* et le téléviseur sans allumer le magnétoscope et le récepteur audio-vidéo :

- Raccordez un câble coaxial RF au connecteur **TO TV/VCR (VERS TV/MAGNÉTOSCOPE)** du DCT\* et au connecteur d'entrée câble/antenne **CABLE/ANTENNA IN** du magnétoscope stéréo.
- Raccordez un câble coaxial RF au connecteur **TO TV (VERS TÉLÉVISEUR)** du magnétoscope stéréo et au connecteur d'entrée du câble/antenne **CABLE/ANTENNA IN** du téléviseur stéréo.

*Cette méthode de connexion vidéo ne prend pas en charge la vidéo haute définition. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Raccordement de votre DCT\* à un TVHD – Vidéo uniquement » à la page 16.*

# RACCORDEMENT DE VOTRE DCT\* À UN TÉLÉVISEUR, UN MAGNÉTOSCOPE ET À UN LECTEUR DE DVD STÉRÉO



Connexion  
RF (75 Ohms)



Connexion  
S-véo

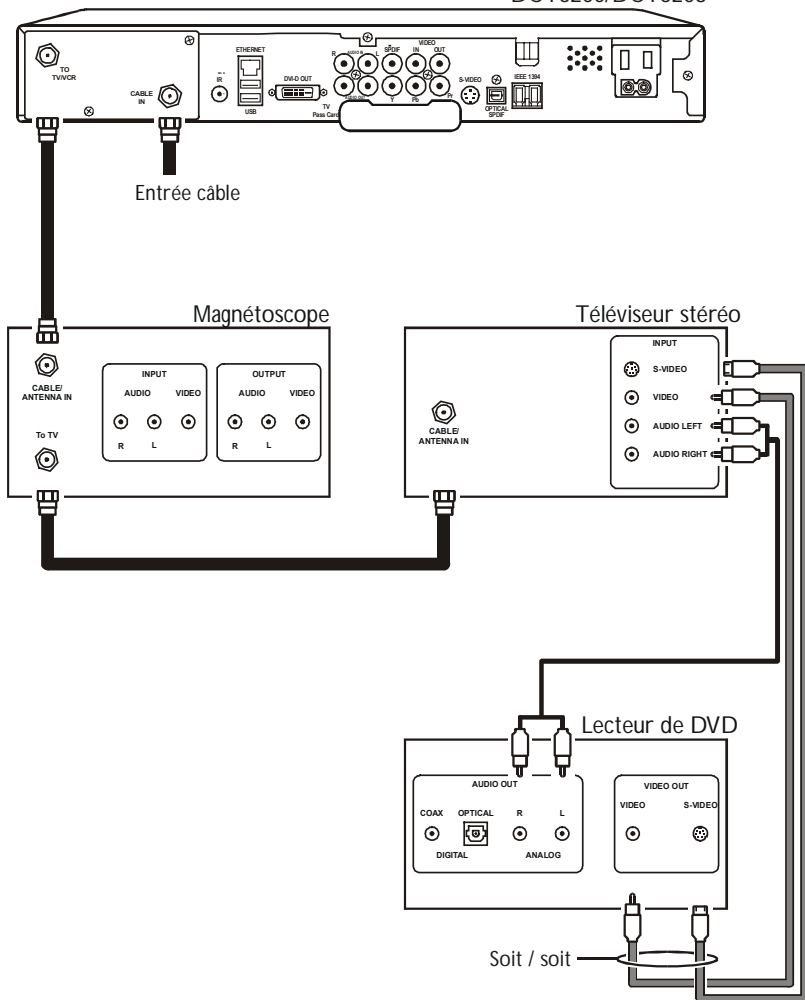


Connexion  
vidéo



Connexion  
audio

DCT6200/DCT6208



## **Raccordement à un téléviseur, magnétoscope et lecteur de DVD stéréo**

Cette configuration peut servir pour un magnétoscope mono ou stéréo, parce que les connecteurs audio et vidéo du magnétoscope ne sont pas utilisés.

Si votre téléviseur prend en charge plusieurs séries d'entrées audio et vidéo (comme VID1, VID2, etc.), consultez le schéma intitulé Raccordement d'un téléviseur stéréo et d'un magnétoscope stéréo pour connecter votre DCT\*, votre magnétoscope et votre téléviseur. Quand vous avez terminé ces raccordements, consultez le schéma illustré pour raccorder votre lecteur DVD à votre téléviseur.

- 1** Raccordez un câble coaxial RF à la prise murale du câble et au connecteur d'entrée câble **CABLE IN** du DCT\*.
- 2** Raccordez un câble coaxial RF au connecteur **TO TV/VCR (VERS TV/MAGNÉTOSCOPE)** du DCT\* et au connecteur d'entrée câble/antenne **CABLE/ANTENNA IN** du magnétoscope.
- 3** Raccordez un câble coaxial RF au connecteur **TO TV (VERS TV)** du magnétoscope et au connecteur d'entrée câble/antenne **CABLE/ANTENNA IN** du téléviseur stéréo.
- 4** Raccordez un câble audio stéréo aux connecteurs d'entrée audio droit et gauche **INPUT AUDIO LEFT** et **RIGHT** du téléviseur stéréo et aux connecteurs de sortie audio analogique droit et gauche **AUDIO OUT ANALOG R** et **L** du lecteur de DVD.
- 5** Raccordez un câble vidéo au connecteur d'entrée vidéo **INPUT VIDEO** du téléviseur stéréo et au connecteur de sortie vidéo **VIDEO OUT VIDEO** du lecteur de DVD.

ou

Raccordez un câble S-vidéo au connecteur d'entrée S-vidéo **INPUT S-VIDEO** du téléviseur stéréo et au connecteur de sortie S-vidéo **VIDEO OUT S-VIDEO** du lecteur de DVD.

*Cette méthode de connexion vidéo ne prend pas en charge la vidéo haute définition. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Raccordement de votre DCT\* à un TVHD – Vidéo uniquement » à la page 16.*



**MOTOROLA**

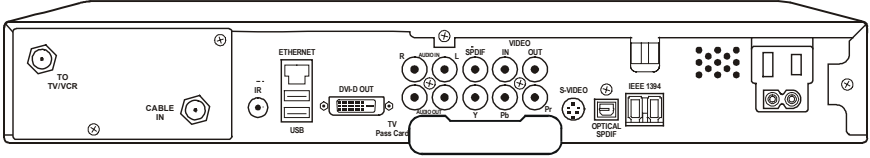
## **ENREGISTREMENT DE VOS CONNEXIONS**

Utilisez ce schéma pour noter les raccordements effectués entre les différents composants de votre système de divertissement à domicile. Vous pourrez utiliser ce schéma, plus tard, pour reconnecter votre système si vous déplacez l'équipement ou si vous ajoutez de nouveaux composants.

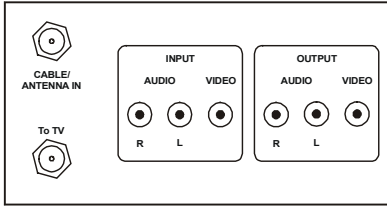
Mettez votre DCT\* hors tension avant de raccorder ou de modifier les connexions du câble. Ne placez aucun autre composant ni aucun objet sur votre DCT\*.

# Guide de l'utilisateur du DCT6200/DCT6208

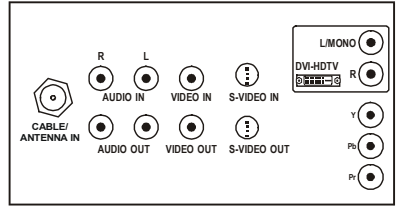
DCT6200/DCT6208



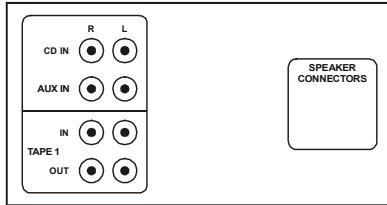
## Magnétoscope



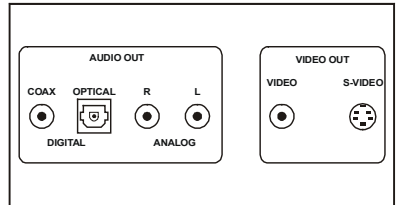
## Téléviseur



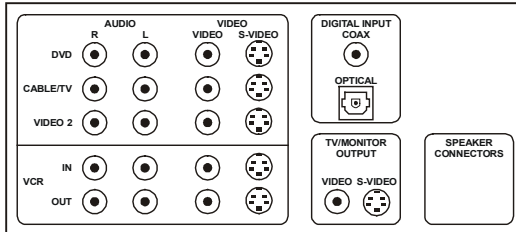
## Récepteur stéréo



## Lecteur de DVD



## Récepteur audio-vidéo



## GRAPHIQUES SUPERPOSÉS SUR L'IMAGE VIDÉO

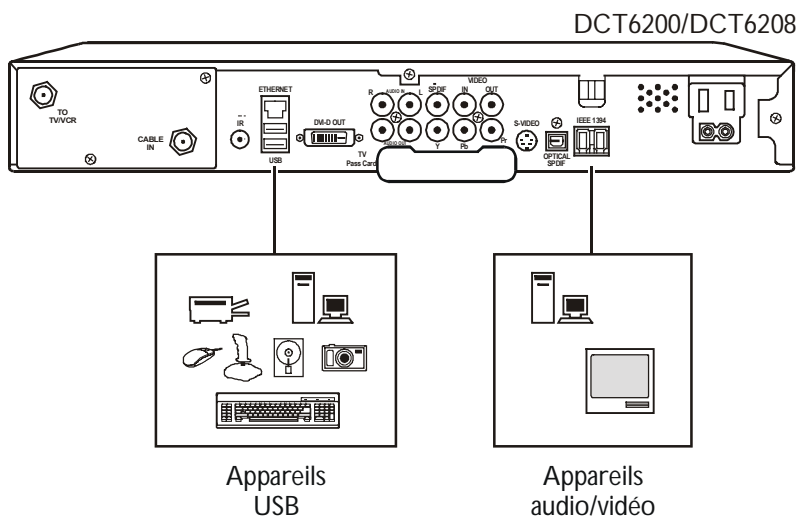
Le DCT\* peut générer des graphiques qui se superposent au programme vidéo ou qui remplissent tout l'écran du téléviseur. Parmi les exemples : le menu à l'écran (comme le menu Réglages de l'utilisateur *User Setting*), les sous-titres codés et les guides de programmation interactive. Le DCT\* superpose ces graphiques chaque fois que vous ouvrez un menu, que vous activez les sous-titres codés ou que vous faites dérouler une grille horaire d'émissions.

*La superposition des graphiques n'est pas disponible sur toutes les combinaisons de sortie vidéo et de modes du DCT\**. Le tableau suivant résume la disponibilité de la superposition de graphiques pour chaque combinaison de sorties vidéo du DCT\* :

Mode de sortie DVI ou YPbPr	DCT6200 sortie vidéo principale (DVI ou YPbPr)	DCT6200 sortie vidéo secondaire		
		Sortie S-Vidéo	Sortie vidéo composite	Sortie RF
<b>1080i</b>	Superposition de graphiques prise en charge	Vidéo <i>uniquement</i>	Vidéo <i>uniquement</i>	Vidéo <i>uniquement</i>
<b>720p</b>	Superposition de graphiques prise en charge	Vidéo <i>uniquement</i>	Vidéo <i>uniquement</i>	Vidéo <i>uniquement</i>
<b>480p</b>	Superposition de graphiques prise en charge	Vidéo <i>uniquement</i>	Vidéo <i>uniquement</i>	Vidéo <i>uniquement</i>
<b>480i</b>	Superposition de graphiques prise en charge	Superposition de graphiques prise en charge	Superposition de graphiques prise en charge	Superposition de graphiques prise en charge

La fonction réglage prioritaire pour la définition 4:3 vous permet de définir un mode de sortie différent pour les émissions haute définition (DVI ou YPbPr) ou les émissions en définition standard (4:3). Si la fonction réglage prioritaire pour la définition 4:3 est configurée à 480i et si l'abonné syntonise un canal 4:3 standard, le DCT\* affiche des superpositions de graphiques sur toutes les sorties même si le mode de sortie DVI ou YPbPr est défini à 1080i, 720p ou 480p.

## DISPOSITIFS DE DONNÉES INFORMATIQUES



*N'essayez pas de connecter des dispositifs de données informatiques sans communiquer avec votre fournisseur de services. Les fonctions avancées de données informatiques nécessitent les applications et l'infrastructure réseau appropriées pour fonctionner.*





**MOTOROLA**

## **Fonctions de données informatiques**

Outre un son et une image vidéo d'excellente qualité, le DCT\* peut fournir des services de transmissions de données haute vitesse, comme l'accès à l'Internet, le courriel, la téléphonie IP, le commerce électronique et les transactions bancaires à domicile.

Votre DCT\* peut être équipé des connexions d'interface illustrées, mais leurs fonctions dépendent des services offerts par votre fournisseur de services.

## DÉPANNAGE

Avant d'appeler votre fournisseur de services, consultez ce guide de dépannage. Ce tableau est conçu pour vous aider à régler rapidement le problème. Si le problème persiste, appelez votre fournisseur de services.

### **Problèmes**

### **Solutions possibles**

---

#### **Le DCT\* ne s'allume pas**

Vérifiez que le cordon d'alimentation c.a. est bien raccordé au DCT\* et à une prise c.a.

Si le DCT\* est raccordé à une autre unité dont la sortie est munie d'un interrupteur, vérifiez que cette unité est bien sous tension.

Appuyez sur le bouton d'alimentation **POWER** situé sur le panneau avant du DCT\* au lieu de celui de la télécommande. Les piles de la télécommande peuvent être à plat.

Le DCT\* peut avoir reçu une mise à jour du logiciel et peut ne pas s'allumer pendant l'installation du nouveau logiciel. Essayez de nouveau dans quelques minutes.

---

#### **La télécommande ne fonctionne pas**

Vérifiez que la télécommande est bien en mode « Câble ».

Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles entre la télécommande et le DCT\*. Pointez la télécommande directement sur le panneau avant du DCT\* et non en direction du téléviseur ou du magnétoscope.

L'angle que fait la télécommande avec le DCT\* est peut-être trop grand. Mettez-vous bien devant le DCT\* et ne vous éloignez pas d'un côté ou de l'autre.

Appuyez sur les touches de fonction et relâchez-les une à la fois, de façon ferme et délibérée.

Essayez de changer de canal en utilisant les boutons du panneau avant du DCT\*.

Vérifiez les piles de la télécommande. Remplacez les piles si nécessaire.

---

**Problèmes****Solutions possibles****Aucun son pendant le visionnement des canaux câblés**

Vérifiez que le bouton de la sourdine MUTE du DCT\* ou de la télécommande n'ont pas été activés. Appuyez sur le bouton de la sourdine MUTE de la télécommande pour rétablir le son.

Si la sortie audio du DCT\* est connectée au téléviseur, vérifiez que le bouton de la sourdine MUTE du téléviseur n'a pas été activé.

Si la sortie audio du DCT\* est connectée à un récepteur de cinéma à domicile, vérifiez que le récepteur est réglé sur les sources d'entrée appropriées et que le bouton de sourdine du récepteur n'a pas été activé.

Vérifiez que les bons câbles audio sont sur les bons connecteurs audio.

Vérifiez que les câbles audio sont bien raccordés entre le DCT\* l'appareil de reproduction acoustique (téléviseur, récepteur, etc.).

**Aucun son ne sort des haut-parleurs central et/ou ambiophoniques du récepteur d'un cinéma à domicile raccordé au DCT\***

Toutes les émissions en Dolby Digital ne possèdent pas le son ambiophonique 5.1 total. Dans certains cas, les émissions peuvent n'émettre qu'un son stéréo à gauche et à droite.

Vérifiez que le câble SPDIF (coaxial ou optique) est bien raccordé au DCT\* et au récepteur du cinéma à domicile.

Vérifiez que le récepteur audio du cinéma à domicile est réglé en mode son ambiophonique (Dolby Digital, Dolby Pro Logic II, Dolby Pro Logic).

Vérifiez que le récepteur est correctement configuré pour fonctionner avec tous les haut-parleurs raccordés.

## Guide de l'utilisateur du DCT6200/DCT6208

### Problèmes

### Solutions possibles

#### Pas d'image sur l'écran du téléviseur

Vérifiez que le téléviseur est bien sous tension et bien réglé sur la source d'entrée correcte pour le DCT\*.

Vérifiez que le DCT\* est sous tension et réglé un canal câblé autorisé.

Vérifiez que le câble coaxial est bien raccordé au DCT\* et à la prise murale.

La sortie DVI du DCT\* n'est peut-être pas encore activée. Utilisez à la place la sortie composant vidéo (Y Pb Pr).

Si la sortie vidéo du DCT\* est raccordée à cette composante du cinéma à domicile, vérifiez que ce composant est sous tension et qu'il est réglé sur la bonne source d'entrée.

Tous les TVHD n'affichent pas tous les formats de sortie (1080i, 720p, 480p ou 480i) disponibles sur le DCT\*. Utilisez le menu des réglages de l'utilisateur *User Settings* et passez en revue les formats de sortie disponibles jusqu'à ce qu'une image s'affiche sur le téléviseur.

Vérifiez que tous les câbles vidéo entre le DCT\* et le téléviseur sont bien raccordés.

#### Aucun graphique, sous-titre codé ou guide de programmation n'apparaît sur l'écran du téléviseur

Le DCT\* ne peut générer des graphiques sur toutes les sorties vidéo tout le temps. Si le DCT\* est réglé sur un format de sortie 1080i, 720p ou 480p, les graphiques ne sont disponibles que sur les sorties vidéo haute définition (DVI et composant vidéo). Si le DCT\* est réglé à 480i, les graphiques sont disponibles sur toutes les sorties vidéo.

Si le DCT\* est raccordé à un téléviseur à définition standard (SD), vérifiez que le DCT\* est réglé pour utiliser le mode de sortie 480i.

Vérifiez que les sous-titres codés sur le DCT\* ont été activés en vérifiant le menu des réglages de l'utilisateur *User Settings*.

**Problèmes****Solutions possibles**

**Des barres noires apparaissent à droite et à gauche de l'image**

Les téléviseurs grand écran affiche les émissions 4:3 dans ce format à moins qu'ils ne soient réglés sur Étalement (Stretch). Activez la fonction de réglage prioritaire pour la définition 4:3 (4:3 OVERRIDE) dans le menu des réglages de l'utilisateur *User Settings*. Cela permet à presque tous les téléviseurs grand écran d'étaler l'image vidéo pour remplir l'écran (consultez le guide du téléviseur pour plus de détails sur la fonction d'étalement de la vidéo 4:3).

Si le DCT\* est raccordé à un téléviseur grand écran, vérifiez que l'option TV TYPE est réglée à 16:9 dans le menu des réglages de l'utilisateur *User Settings*.

Beaucoup de programmes haute définition sont émis en format « pillar-box » avec des barres noires à gauche et à droite de l'image. Ces programmes sont émis en format 16:9 HD, même si la vidéo n'est pas en format 16:9.

**Des barres noires apparaissent au-dessus et au-dessous**

Tous les TVHD en 4:3 affichent des émissions haute définition en format letter-box (avec des barres noir au-dessus et sous l'image) à cause de la forme de l'écran d'affichage.

Activez la fonction de réglage prioritaire pour la définition 4:3 (4:3 OVERRIDE) dans le menu des réglages de l'utilisateur *User Settings*. Ceci permet à la plupart des téléviseurs à écran standard d'afficher une image plein écran quand le DCT\* est réglé sur une émission en 4:3.

Réglez le type de téléviseur TV TYPE à 4:3 Pan-Scan (recadrage plein écran 4:3). Cela permet au DCT\* d'éliminer les barres au-dessus et au-dessous de l'image si possible.

Certaines émission en définition standard (SD) sont diffusées en format letter-box avec des barres noires au-dessus et en bas de l'image. Certains téléviseurs grand écran offrent une option d'agrandissement (zoom) qui peut éliminer les barres noires (consultez le guide de votre téléviseur pour plus de détails sur l'agrandissement en vidéo 4:3).

### Problèmes

### Solutions possibles

#### Barres noires sur les quatre côtés de l'écran

Cela peut se produire sur un téléviseur 4:3 si la fonction de réglage prioritaire pour la définition 4:3 (4:3 OVERRIDE) est désactivée (OFF). Pour qu'une émission en 4:3 SD remplit l'écran, selon les capacités du téléviseur, mettez la fonction de réglage prioritaire pour la définition 4:3 (4:3 OVERRIDE) à 480i ou à 480p.

Cela peut se produire sur un téléviseur 16:9 si la vidéo active pour une émission en définition standard est en format letter-box. Pour le confirmer, attendez une publicité ou cherchez un graphique, comme le logo d'un réseau. Si la publicité remplit l'écran de haut en bas ou si le graphique apparaît sous la vidéo active, l'émission est diffusée en format letter-box par le diffuseur. Vous pouvez minimiser les barres en activant la fonction d'agrandissement sur le téléviseur.

Un diffuseur peut inclure des barres noires sur l'un ou l'autre côté d'une émission grand écran. Cela s'appelle un rapport de forme « hybride » et donne une bordure noire autour de l'image vidéo dans un téléviseur 4:3. Comme cela fait partie de l'émission, le DCT\* ne peut pas corriger l'image vidéo. Vous pouvez peut-être minimiser la bordure en utilisant la fonction d'agrandissement sur le téléviseur.



**MOTOROLA**

## **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

### **Dimensions**

**Taille** 43,51 x 32,39 x 6,99 cm (17,13 × 12,75 × 2,75 po)

**Poids** 4,3 kg (9,5 lb)

Visitez notre site web à:  
**[www.motorola.com](http://www.motorola.com)**



512443-002  
12/03

MGBI